

PROGRAM FUNKcjONALNO-UŻYTKOWY

Modernizacja boiska do piłki nożnej „Orlik” przy Zespole Szkół  
Handlowo-Ekonomicznych, ul. Gen. J. Bema 105 – w formule projektuj i buduj

Zamawiający: MIASTO BIAŁYSTOK  
ul. Słonimska 1, 15-950 Białystok

Kody CPV:

45 11 27 20 – 8 Roboty w zakresie kształtowania terenów sportowych i rekreacyjnych

71 32 00 00 – 7 Usługi inżynierskie w zakresie projektowania

71 24 80 00 – 8 Nadzór nad projektem i dokumentacją

Spis zawartości:

I. Część opisowa

Opracowała: Izabela Konecka

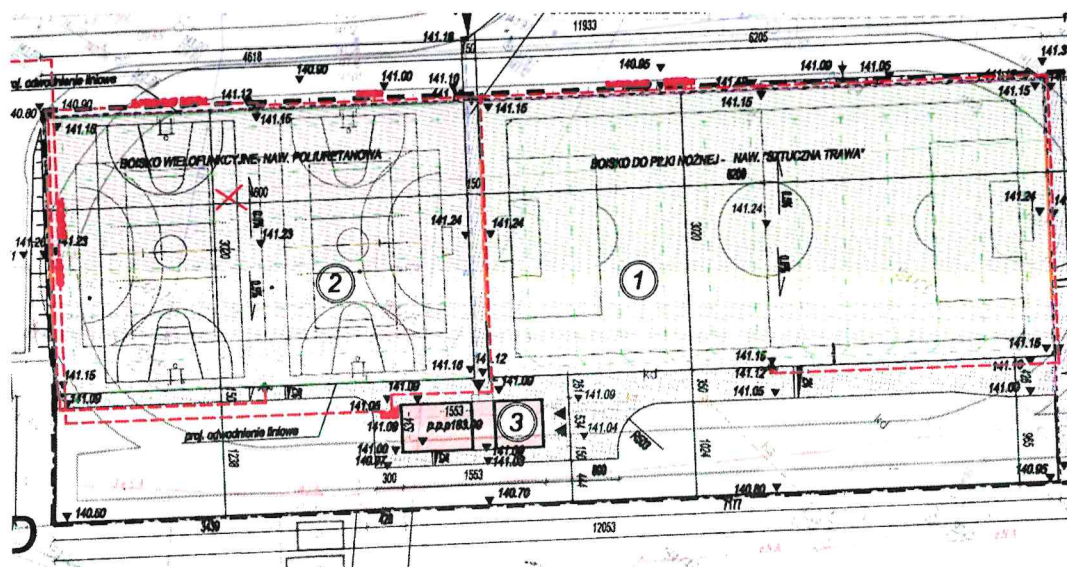
Luty 2026 r.

## I. Część opisowa

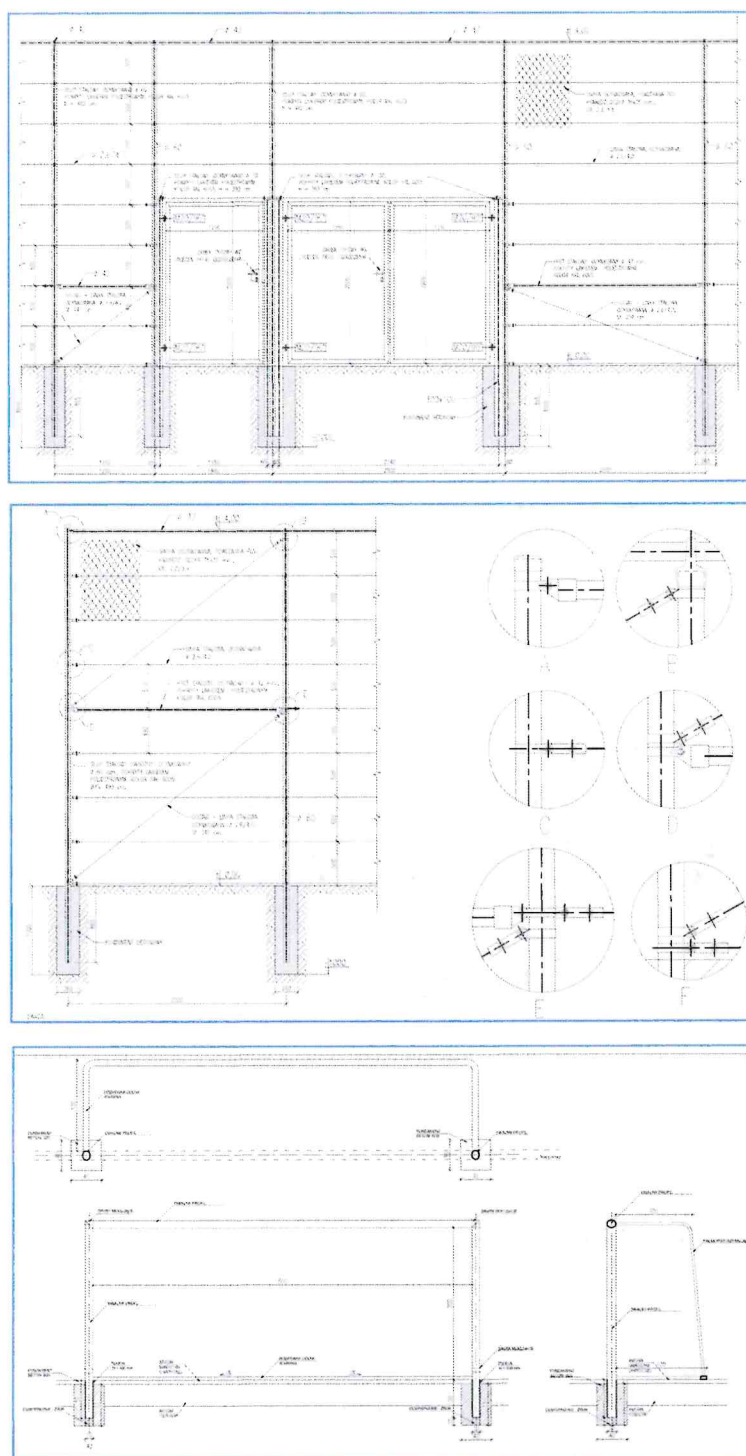
### 1. Ogólny opis przedmiotu zamówienia

Przedmiot zamówienia obejmuje opracowanie kompletnej dokumentacji projektowej oraz modernizację boiska do piłki nożnej wybudowanego w ramach programu „Moje Boisko – Orlik 2012” przy Zespole Szkół Handlowo-Ekonomicznych, ul. Gen. J. Bema 105 w Białymstoku.

Teren szkoły obejmuje działki nr 162/2, 184/24, 184/25, 184/26, 184/63, 184/64 i 184/66, obręb 0008 - Bema, na których nie obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego. Przedmiot inwestycji realizowany będzie na działkach nr 184/24 i 184/26.



Szczegóły elementów wybudowanego ogrodzenia oraz wyposażenia w bramki:



Nawierzchnia boiska jest obecnie w złym stanie technicznym. W wielu miejscach występują ubytki, a z uwagi na wymianę jej najbardziej zniszczonych fragmentów, nie jest jednolita. Nadaje się do demontażu i utylizacji. Natomiast podbudowa boiska jest w dobrym stanie. Wymiany wymaga jedynie warstwa wyrównawcza. Zniszczeniu uległy również siatki piłkochwytów oraz ogrodzenie. Bramki do piłki nożnej nie były wymieniane od dnia rozpoczęcia użytkowania obiektu.









### 3. Zakres zamówienia obejmuje:

#### 1) opracowanie dokumentacji projektowej:

- projekt zgłoszeniowy (3 egz.),
- projekty wykonawcze ( 3 egz.),
- szczegółowe przedmiary robót ( 1 egz.),
- kosztorysy uproszczone ( 1 egz.),
- specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót (1 egz.),
- wersję elektroniczną opracowania w formacie pdf\* i DWG\*, a przedmiar i kosztorys w formacie excel\*, PDF\* i ath\*, ( 1 egz.),
- inwentaryzacja zieleni kolidującej z inwestycją (3 egz., przy konieczności wycinki uwzględnienie wszystkich robót związanych z wycinką, karczowaniem i wywozem oraz projekt nasadzeń zastępczych),

#### 2) skuteczne zgłoszenie robót w Departamencie Architektury Urzędu Miejskiego w Białymstoku,

#### 3) wykonanie robót budowlanych.

### 4. Zakres robót modernizacji boiska wraz z ogrodzeniem i piłkochwytyami:

#### 1) rozbiórki:

- demontaż istn. urządzeń sportowych boiska (bramki),
- demontaż istn. nawierzchni z trawy syntetycznej,
- demontaż warstwy wyrównawczej gr. 4 cm.,
- demontaż siatki stalowej ogrodzenia,
- demontaż siatki polipropylenowej piłkochwytów.

#### 2) roboty budowlane:

- wykonanie podsypki wyrównującej z miału kamiennego 0/4 mm gr. ok 4 cm,
- ułożenie nowej nawierzchni boiska z trawy sztucznej tkanej na macie elastycznej (Shock-Pad) gr. min. 10 mm z zasypem piaskiem kwarcowym oraz granulatem EPDM z recydingu,
- wklejenie linii boiska,
- miejscowe naprawy nawierzchni z kostki betonowej oraz obrzeży wokół boiska,
- montaż gumowych nakładek zabezpieczających obrzeża betonowe wokół boiska,
- naprawa słupów ogrodzeń i piłkochwyków,
- montaż siatek stalowych powlekanych na ogrodzeniu o wys. 4m, kolor zielony,
- montaż piłkochwyków z siatki polipropylenowej o wys. 6 m,
- montaż elementów stałego wyposażenia boiska,
- montaż elementów małej architektury,
- prace porządkowe w terenie, przywrócenie stanu pierwotnego.

Parametry techniczne i materiałowe:

- sztuczna trawa tkana o wysokości od 45 mm do 50 mm, spełniająca wymagania FIFA Quality Concept for Football Turf na poziomie FIFA QUALITY (manual 2015), układana na podkładzie elastycznym (Shock-pad),
- rodzaj podkładu elastycznego pod trawą: mata prefabrykowana wraz z raportem z badań z autoryzowanego laboratorium,
- grubość podkładu elastycznego: min. 10 mm,
- wypełnienie trawy: piasek kwarcowy oraz EPDM z recydingu,
- DTex pęczka: min. 12.000,
- grubość włókna: min. 300  $\mu\text{m}$ ,
- ilość pęczków: min. 10.000/m<sup>2</sup>,
- masa runa: min. 1 600 g/m<sup>2</sup>,
- siła wyrywania pęczka: min. 70 N,
- przepuszczalność wody w trawie: minimum 6000 mm/h,
- rodzaj włókna: polietylenowe, monofilamentowe, w jednym pęczku minimum trzy różne rodzaje przekrojów poprzecznych włókien,
- podkład trawy: PP/PE - 100 % poliolefinowy,  
Nie dopuszcza się zastosowania w trawie warstwy lateksu z użyciem butadienu i poliuretanu,
- kolor włókien: min. dwa odcienie koloru zielonego,
- linie boiska wklejane w nawierzchnię.

Wykonawca powinien potwierdzić spełnianie wymagań Zamawiającego dotyczących

nawierzchni i dostarczyć następujące dokumenty:

- autoryzację producenta nawierzchni wystawioną na wykonawcę z określeniem nazwy inwestycji i gwarancji producenta na oferowaną nawierzchnię,
- kartę techniczną nawierzchni z trawy syntetycznej poświadczoną przez producenta z określeniem nazwy inwestycji,
- aktualny Atest PZH lub równoważny dla trawy i granulatu,
- badania laboratoryjne nawierzchni potwierdzające technologie produkcji sztucznej trawy, potwierdzające minimalne wymagane parametry sztucznej trawy, systemu nawierzchni oraz spełnianie wymogów FIFA Quality Concept for Football Turf na poziomie FIFA QUALITY (manual 2015) z określeniem wszystkich elementów systemu nawierzchni (trawa, mata, granulatu) wykonane przez autoryzowane laboratorium (np.: Labosport, ISA Sport, Sportslabs, Ercat),
- badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczącymi nawierzchni z trawy syntetycznej,
- sprawozdanie z badań reakcji na ogień potwierdzające, że oferowany system nawierzchni syntetycznej spełnia wymagania normy PN-EN 13501-1 dla materiałów podłogowych klasy Cfl-s1 jako materiał trudno zapalny,
- raport z badań niezależnego instytutu, że produkt nadaje się do ponownego przetworzenia (recyclingu),

### 3) wyposażenie boiska:

bramki piłkarskie:

- dwie w pełni skompletowane bramki (rama główna, tuleje mocujące wraz z deklami zaślepiającymi, słupki odciągowe do naprężenia siatki osadzone w tulejach, ramka dolna do zamocowania dolnego brzegu siatki),
- wymiary bramki: 5,00 x 2,00 m,
- wykonane z profilu aluminiowego wzmocnionego,
- rama główna bramki malowana proszkowo na kolor biały,
- słupki bramki wsuwane w tuleje, osadzone na stałe w podłożu,

bramki powinny posiadać certyfikaty:

- zgodność z normą PN-EN 748:2013-9,
- certyfikat bezpieczeństwa wydany przez Instytut Sportu,

### 4) ogrodzenie boiska

Przedmiot zamówienia obejmuje wymianę siatek stalowych ogrodzenia terenu boiska w zakresie



zgodnym z istniejącym zagospodarowaniem terenu o długości około 200,00 m i wys. 4,00 m. Siatka stalowa, ocynkowana, powlekana tworzywem sztucznym w kolorze zielonym o oczkach o wymiarach około 4,50 x 4,50 cm o gr. drutu przed powleczeniem min 3,50 mm. Linki naciągowe ze stali nierdzewnej górą i dołem oraz pośrednie nie rzadziej niż 0,80 m o gr. ok. 5,00 mm.

#### 5) piłkochwyty boiska

Przedmiot zamówienia obejmuje wymianę siatek piłkochwyków w strefach zabramkowych boiska do piłki nożnej w zakresie zgodnym z istniejącym zagospodarowaniem terenu o długości około 40,00 m i wysokości 6,00 m. Siatka o oczkach o wymiarach około 4,50 x 4,50 cm, ze sznurka plecionego gr. min 5,00 mm, siatka z obszyciem górnym taśmą, w kolorze zielonym. Linki naciągowe ze stali nierdzewnej górą i dołem oraz pionowo na początku i końcu piłkochwytu o gr. ok. 5,00 mm. Zweryfikować ustawienie w pionie słupów piłkochwyków i w razie konieczności skorygować odchylenia, a następnie słupy piłkochwyków i ogrodzenia oczyścić, zabezpieczyć antykorozyjnie i dwukrotnie pomalować.

#### 6) utwardzenia

Dokonać miejscowych napraw nawierzchni z kostki betonowej (ok. 200,00 m<sup>2</sup>, uszkodzone kostki wymienić na nowe) oraz obrzeży wokół boiska, na które należy zamontować gumowe nakładki zabezpieczające (ok. 184,50 m).

### 5. Zieleń:

Po zakończeniu prac zniszczoną nawierzchnię trawników należy poddać rekultywacji poprzez przygotowanie powierzchni gruntu, usunięcie kamieni i śmieci, rozłożenie ziemi urodzajnej pozbawionej zanieczyszczeń o grubości warstwy min. 10,00 cm oraz wysiać mieszkanką nasion traw odpowiednią do miejsca, odporną na niesprzyjające warunki zewnętrzne. Przy odbiorze końcowym zieleńce mają być jednolicie zazielenione i pozbawione chwastów, bez „pustych” miejsc o wysokości trawy ok 2,00 cm (min. po pierwszym koszeniu) przy obrzeżach podłoże nawierzchni trawników obniżone o 5,00 cm.

### 6. Tablice:

#### Tablica z regulaminem

Dwustronna tablica z regulaminem korzystania z boiska. Tablicę o powierzchni min. 50,00 cm x 70,00 cm przymocować uchwytami do stojaka z rur (konstrukcja stalowa ocynkowana ogniowo i malowana proszkowo). Zapewnić możliwość odczytania treści tablicy bez szkielek korekcyjnych.

#### Tablica informacyjna



Tablica informacyjna o dofinansowaniu przedsięwzięcia z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej, którym dysponentem jest Minister Sportu i Turystyki wraz z logotypem urzędu zapewniającego obsługę Ministra – zgodnie z *Wytycznymi w zakresie wypełniania obowiązków informacyjnych obowiązującymi beneficjentów programów dofinansowanych z budżetu państwa lub z państwowych funduszy celowych* (dostępnymi pod adresem: <https://www.gov.pl/web/premier/promocja>).

Tablica w formie ramy o konstrukcji z rur stalowych, ocynkowanych i malowanych proszkowo w kolorze RAL 6005.

#### UWAGI:

- 1) Przed przystąpieniem do prac projektowych należy dokonać pomiarów w naturze.
- 2) Opracowując dokumentację projektową należy mieć na uwadze kolizje planowanej inwestycji z sieciami i instalacjami uzbrojenia terenu, w przypadku kolizji należy uzyskać od gestorów warunki zabezpieczenia oraz prowadzić roboty w sąsiedztwie ze szczególną ostrożnością.
- 3) Przed rozpoczęciem robót należy wykonać wszystkie prace związane z zabezpieczeniem drzew na placu budowy (ogrodzenia, odeskowania pnia, podwiązanie gałęzi, itp.).
- 4) Po wykonaniu robót budowlanych Wykonawca zobowiązany jest do uporządkowania terenu oraz odtworzenia stanu pierwotnego na własny koszt.
- 5) Wszystkie zastosowane materiały muszą być estetyczne, pasujące do siebie kolorystycznie, a zastosowane rozwiązania powinny być najkorzystniejsze dla Zamawiającego z punktu widzenia technicznego i ekonomicznego.

#### 7. Ogólne warunki wykonania i odbioru robót.

Wykonawca zobowiązany jest do wykonania inwentaryzacji terenu i obiektów na nim się znajdujących (łącznie z drzewami i krzewami) w zakresie niezbędnym do opracowania dokumentacji projektowej. Zamawiający wymaga, aby roboty budowlane były wykonane w sposób powodujący możliwie najmniejsze utrudnienia w funkcjonowaniu obiektu.

Wykonawca będzie zobowiązany do przyjęcia odpowiedzialności cywilnej za wyniki działalności, w zakresie:

- organizacji robót budowlanych,
- zabezpieczenia interesów osób trzecich,
- ochrony środowiska,
- warunków bezpieczeństwa pracy.

Sprawdzeniu i kontroli będą podlegały:

- użyte wyroby budowlane i uzyskane w wyniku robót budowlanych elementy obiektu w odniesieniu do ich parametrów oraz ich zgodności z dokumentami budowy,

- jakość wykonania robót i dokładność montażu.

#### 8. Wymagania szczegółowe:

a) w odniesieniu do przygotowania terenu (robót):

W razie kolizji z istniejącą infrastrukturą uzyskać od jej gestorów warunki przebudowy.

b) w odniesieniu do konstrukcji:

Wykonane roboty winny być zgodne z obowiązującymi przepisami prawa, w tym z ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2025 r. poz. 418 z późn. zm.), a materiały użyte do budowy obiektów powinny posiadać aktualne aprobaty, atesty, deklaracje zgodności, certyfikaty.

c) zagospodarowanie terenu:

Przy projektowaniu modernizacji boiska należy dowiązać się do istniejących elementów zagospodarowania terenu. Prowadzone prace należy wykonać w sposób niepowodujący narażenia na uszkodzenie istniejących elementów zagospodarowania znajdujących się w pobliżu terenu budowy. Po wykonaniu robót budowlanych należy uporządkować teren przyległy. Dostosować wykonywane elementy do istniejących z uwzględnieniem napraw częściowych istniejących nawierzchni chodników, obrzeży i krawężników, czy innych elementów architektonicznych. Zniszczone nawierzchnie chodników czy trawników poza inwestycją Wykonawca odtworzy na własny koszt.

#### 9. Przedmiot zamówienia winien spełniać wymogi:

- 1) ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2025 r. poz. 418 z późn. zm.),
- 2) Rozporządzenia Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno – użytkowego (Dz. U. z 2021 r., poz. 2454),
- 3) ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1213),
- 4) innych przepisów i norm budowlanych, związanych z planowaną inwestycją;
- 5) wynikające z obowiązujących przepisów prawa (materiały użyte do budowy obiektów powinny posiadać aktualne aprobaty, atesty, deklaracje zgodności, certyfikaty).

**z up. PREZYDENTA MIASTA**  
*Marzena Dorota Pul*  
 Dyrektor  
 Departamentu Inwestycji